

应用语言学研究丛书

外语教育学纲要

舒白梅 编著

应用语言学研究丛书

外语教育学纲要

舒白梅 编著



华中师范大学出版社

2005年·武汉

123456789

新出图证(鄂)字 10 号

图书在版编目(CIP)数据

外语教育学纲要/舒白梅 编著.

—武汉:华中师范大学出版社,2005.1

ISBN 7-5622-3282-6/II·257

I. 外... II. 舒... III. 外语教学—教学研究 IV. H69

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 050715 号

外语教育学纲要

◎ 舒白梅 编著

责任编辑:黄琼芳

责任校对:崔毅然

封面设计:罗明波

编辑室:文字编辑室

电话:027-67863220

出版发行:华中师范大学出版社

社址:湖北省武汉市珞喻路 152 号

电话:(027)67863040(发行部) 027-67861321(邮购)

传真:027-67863201

网址:<http://www.ccnpu.com.cn>

电子信箱:hsebs@public.wi.hb.cn

经销:新华书店湖北发行所

印刷:华中理工大学印刷厂

督印:姜勇华

字数:230千字

开本:1830mm×1230mm 1/32 印张:8

版次:2005年1月第1版

印次:2005年1月第1次印刷

印数:1—3000

定价:15.00元

欢迎上网查询、购书

敬告读者:欢迎举报盗版,请打举报电话 027-67861321

目 录

总 论 1

1. 外语教育学的性质与任务 1
 2. 外语教育学的相关学科 3
 3. 外语教育学的相关因素 5
-

1. 外语教学理论 8

1. 1 语言观与外语教学 8
 1. 2 外语教学大纲 9
 1. 3 国外外语教学大纲的发展及其启示 12
 1. 4 外语教学的原则 13
 1. 5 选择外语教学方法的依据 17
-

2. 外语学习理论 19

2. 1 语言学习理论及其在外语教学中的应用 19
 2. 2 第二语言习得理论概述 21
 2. 3 学习风格与外语教学 32
 2. 4 学习转移 39
 2. 5 学习语言的最佳环境 42
-

3. 语言知识的教学 44

3. 1 语言的本质 44
3. 2 语音教学 45
3. 3 词汇教学 54
3. 4 语法教学 66

3. 5 语篇教学 79

4. 语言能力的培养 91

4. 1 语言技能与交际能力 91

4. 2 听力教学 93

4. 3 口语教学 102

4. 4 阅读教学 112

4. 5 写作教学 120

5. 课堂交际与组织 130

5. 1 教学能力与教学行为 130

5. 2 课堂环境管理与教学反馈 137

5. 3 教师形象的树立 144

5. 4 备课、上课与评估 146

5. 5 英语课外活动 150

5. 6 合理施教 153

6. 现代教育技术的开发与使用 161

6. 1 教育技术与教学媒体 161

6. 2 教学媒体的使用原则 162

6. 3 计算机辅助教学 162

6. 4 外语教学课件的制作 169

6. 5 选择课件编著软件的相关问题 171

7. 教学评估与错误矫治 173

7. 1 教学评估的目的与原则 173

7. 2 总结性评价 175

7. 3 形成性评价 178

7. 4 教材的选择与评估 180

7. 5 错误分析的理论与实践 181

7. 6 分析及纠正语言错误的方法 184

8. 外语教育的历史与发展 188

- 8. 1 外语教育的历史 188
- 8. 2 国外外语教学法流派 190
- 8. 3 折衷的趋势 210

9. 中国外语教育的历史与发展 212

- 9. 1 中国外语教育的历史 212
- 9. 2 具有中国特色的外语教学法 216
- 9. 3 其他外语教学法 219
- 9. 4 外语教学研究发展的趋势与展望 222

10. 教师教育与自我发展 228

- 10. 1 教师发展的由来 228
- 10. 2 英语教师发展的内容 229
- 10. 3 教师自我专业发展的途径 232
- 10. 4 外语教学科研方法 239

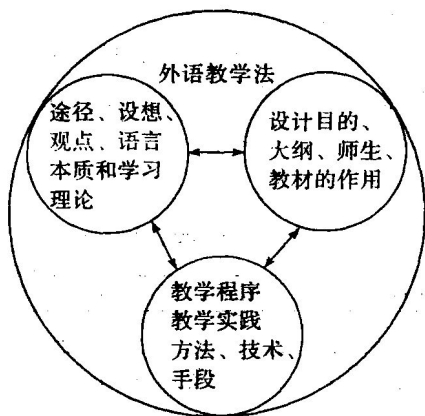
结语 244**参考文献 246**

总论

1. 外语教育学的性质与任务

外语教育学是研究外语教育客观规律的科学，是研究外语教学模式和外语教学过程，揭示外语教学的性质与规律的一门科学。也就是说，外语教育学不仅研究外语教学的理论基础，还要研究外语教学的原则、途径、方法和技巧，以及外语教学中的程序、步骤和实际操作。因此，外语教育学就必然涉及到语言学、心理学、教育学等不同的学科。

外语教育学的研究对象包括：外语教育的观点、原则、方法、方式和手段，课内外教学工作的组织和安排，外语教育的目的、任务、内容，外语教学法的演变，国家的外语教育政策，学生的学习心理和教师的主导作用等等。J. C. Richards 等将外语教育学的内容分为相互联系并能彼此派生的三个层次，如图所示：

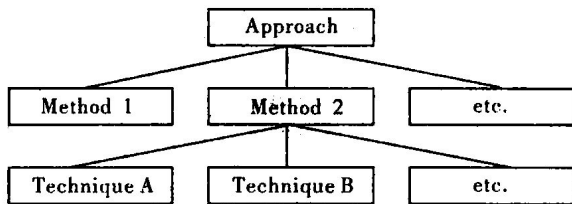


外语教育观点是关于进行外语教学的哲学见解。其内容包括根据教育学、语言学、心理学等相关理论而产生的外语教学理论，以及如何进行外语教育的战略。它是教育原理、学习理论、语言本质和社会需要相结合的最佳途径的相关设想，也就是在研究语言的本质、探讨人们如何学习语言、为什么要学习某种语言的基础上形成的看法或方针。人们常说的外语教学法，也就是教学途径 (approach)，它集中而概括地体现了外语教学观点和原则。

从一定的教学途径出发，把教学目的、教学内容、教学形式、教学方法、教学手段有机地结合起来，使之互相制约，从而达到某一课程外语教育目的的立体系统，叫作外语教学法体系 (system)。体系是外语教学的具体框架，在外语教学中有时被称为 methodology。

方针不同，教学方法就不同。教学方法描述实践问题，指解决某一具体外语教育问题时师生活动的规范。因此，method 就指教学方式、方法和技巧，而 approach 则指达到教学目的的途径和观点或理论。一定的教学方法必须适应教学思想的要求，要有理论根据。

一种教学方法可能包含固定的或不固定的几种教学方式 (mode)。方式是教育活动的基本单位，用以解决具体的教学任务，比如提问方式和答问方式。一种方式可以包含多种变体，它们指使用者为达到教学目的而采用的手段或措施，通称技术或技巧 (technique)，它是充分结合师生、目的、环境、内容等具体情况所采用的方法。例如操练 (drills)、对话 (dialogue)、角色扮演 (role-play) 等都属技巧问题。P. Hubbard 等人认为不同的教学途径可以采用相同的教学技巧，甚至相同的教学方法；而不同的教学方法也可以采用相同的教学技巧或手段。他用下图表明了它们之间的关系：



另外还有一个教学艺术 (art) 的问题。教学艺术指教师在组织教

学活动、运用教学方法和手段中所表现的个人特点和风格。教学艺术能使教师发挥个人素质的优势，有助于教学活动更为和谐有效地进行。

外语教学还涉及到教学媒体 (media)，即帮助达到教育目标的工具。教学媒体 (或称手段) 包括教科书、辅助教材、电教设备、直观教具等等。

总而言之，外语教育学是一门跨学科的科学，它涉及并运用了不同学科的理论。因此，学好这门课程就要求我们对其相关学科的理论有所了解，对它与相关学科的关系有所认识。

2. 外语教育学的相关学科

外语教学是人类社会实践活动的一个方面，外语教育学的研究范围既涉及语言和教育，又涉及教和学两个方面。既有语言规律的应用，又有心理学和教育学规律的应用，它是以语言学、心理学、教育学作为科学基础的学科。

普通语言学确定了语言是交际工具、语言是思想的物质外壳、语言是社会的产物等三大基本属性，使得一切语言教学的根本方针，即社会交际目的性和语言思想一致性的方针也随之确定。

比较语言学指出了各种语言的远近关系，以及在语音、语法、词汇方面的相同、相似和差异，使得外语教学可以全面系统地确定难点和重点，运用合理的比较以加深学生对外语特点的认识，提高教学效率。

结构语言学揭示出语言的基本结构，特别是外语的句型结构，为外语教学提供了一个有效的的基本练习形式——句型操练。它有利于以句子为单位的语言技能、技巧的形成，有利于在一定范围内语言能力的熟练化。

生成语言学强调语言的习得和运用中创造性的一面，并且让人们注意到语言的表层结构与深层结构的转换关系，从各方面提示外语教师注意语法和语义，注意发展智力并发挥智力的作用。学习外语不仅要模仿练习，还要概括规律，举一反三。

社会语言学探讨社会中各个层次、各个方面的人际关系对语言运用的制约规律，使人们认识到：外语教学不但要注意语言规则，还要注意

交际规则，学习既正确又得体的语言。教学不但要发展学生的语言能力，更要发展他们的交际能力。

如果我们打算教学生某种外语，那么我们首先需要回答的问题则是我们应该教些什么。很显然，我们不可能在一次课的时间内将整个语言教给学生。我们得把语言分成小的单位，这样才有可能进行教学。一般来说，语言的分割往往取决于我们对语言的认识和了解。也就是说，我们对语言的认识会直接或间接地决定教学的内容。假如我们认为语言是一套声音符号，它通过特定的规则进行不同的组合来表达意义，我们就会首先教单个的音素，然后再教这些音素的组合规则。但如果我们认为语言是由词汇和语法所构成的，那么我们则会从词汇教学入手，然后再讲授组词成句的语法规则。语言学是一门研究语言的科学，它能够为我们提供语言分割的理论依据和方法。

一旦决定了语言教学的内容，我们就得回答如何教的问题。通常我们对学习的认识，特别是我们对语言学习的认识会影响我们对教学方法的选择。如果我们认为语言学习是一个模仿的过程，我们就会给学生提供句型和范例让学生模仿。如果我们认为语言是在社会交往中获得的，我们就会在教学中为学生创造语言运用的情景和机会。这也是我们要学习一些重要的心理学理论和第二语言习得理论的原因。

心理语言学的研究表明：语言现象是物理的、生理的、心理的种种因素的总和。在语言习得过程中，感觉、知觉、记忆、思维等统一活动，互相联系；知识、技能等统一活动，互相支撑，在外语教学中应全面调动各种因素，全面重视知识、技能等各方面。

作为现代心理学中的主要派别之一，行为主义心理学认为语言是刺激的反应行为，是条件反射。语言学习是通过强化性的反复训练而形成习惯的过程。而另一派认知心理学则认为，语言学习与其他门类的学习有共同之处，即学习的焦点在于抓住要领，悟出规律，而且要对所学知识进行创造性的重新组合和联系，达到认知结构的完善和学习能力的提高。前者对外语教学的启示是：实践练习必须有足够的量，以形成习惯，巩固所学。后者对外语教学的贡献则是：实践练习不但要多，而且要精；要循序渐进，重视理解，在运用智力的基础上培养创造性地学习的能力。

教育心理学和学习心理学揭示了关于教育和学习的普遍心理规律，具体应用到外语学习中，便形成了外语学习理论。现代外语学习理论认为，外语学习既是行为习惯的形成，又是认知结构的完善。

外语教育还必须以教育科学为基础。现代教育学的总的发展特点是：越来越符合辩证法的基本精神，符合系统论的主要要求，人们越来越趋向于用对立和系统平衡的方法来处理教育、教学问题，这些为外语教育的理论与实践提供了依据，具体表现为：

1. 学生是教学的中心，教师的主导作用与学生的主体作用相结合。
2. 班级统一授课与因材施教、复式教学相结合。
3. 教授知识与培养能力相结合。
4. 量力性教学与高难度教学相结合。
5. 全面发展与个性发展相结合。
6. 传统教学手段与现代化教学手段相结合。
7. 时间概念与效率概念相结合。
8. 不同学习方法与超级学习方法相结合，充分开发大脑潜力。
9. 教学手段与教育手段相结合，寓教于育。

外语教师还应当了解国内外各种外语教学方法，以便扩展自己的教学思路。以人之长，补己之短。我们不妨把各种外语教学方法分成如下三大类：

1. 以语言结构为纲，以教师为中心的外语教学方法有：语法翻译法，直接法，听说法，情景法等。

2. 注重教、学关系，重视学生情感因素的外语教学方法有：集体语言教学法，全身反应法，暗示法，沉默法等等。

3. 以发展学生的语言交际能力为教学目标的有：交际教学法，自然法，活动教学法，任务教学法等等。

3. 外语教育学的相关因素

现代外语教学的研究揭示了外语教学的复杂性：它是一个包括很多变项的复杂过程，教学方法只是其中的一个变项。下列诸因素都与外语教学有关：

1) 外语教育政策：外语在社会中的地位和作用取决于国家的长远和短期需要，制定外语教育的具体政策要视国家的经济和教育方面的可能性。例如，外语在普通教育和高等教育中所占的地位和比重：从哪个年级起开设？总共需要多少学时？开设哪些语种？在高等学校入学考试中外语怎样算分？我国高校教师和科技工程人员的出国进修以及晋升对外语有何要求等等。

2) 外语教育的培养目标：确定培养目标是为了加强培养人才计划的计划性，克服由于盲目性而造成的人力和物力的浪费。因此，培养目标应以国家培养人才的规划为依据；从近期需要和长远计划两方面来制定普通教学的外语科、高等教育的公共外语科和外语专业的培养目标，确定一般目标和特定目标以及决定各外语专业的培养目标应有多宽等问题。

3) 学习者：根据培养目标而挑选什么学习对象？学习者在学习动机、学识水平（包括母语、所学外语、一般知识水平）、学习能力、年龄、性别、学习方法等方面都存在什么差异？这些都会影响教学效果。

4) 教师：和学习者一样，教师方面也有许多足以影响外语教学效果的差异：教学态度、语言水平、学识造诣、教学经验、外语教学法的专门训练、教学的适应性、年龄和性别等等。

5) 教学大纲：教学大纲规定教学目的和要求，例如，是教活的语言，还是教死的语言？是训练接受能力（如听和读），还是训练运用能力（如说和写）？是训练专用外语，还是训练一般外语？另外还要确定教学的总的原则和方向：是采用以语言结构为体系的大纲，或采用以情景为体系的大纲，还是采用以意念、功能为体系的大纲？

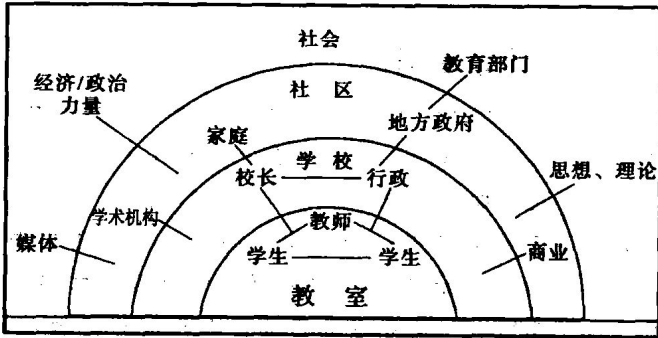
6) 教材：教材与教学方法应该统一，但是教材本身还有编写原则的问题，如材料的选择与编排、练习体系的设计、图文的关系等等，也值得认真研究。

7) 教育技术：采用什么教育技术来配合教学方法与教材？有无条件在语言实验室里使用电影、幻灯、录音机、录像机、计算机等设备辅助教学，还是只有图画、黑板等传统设备？

8) 评估：使用什么手段和方法来评估学习者的成绩？是采用项目离散式的客观性测验，还是采用综合式的主观性测验？是采用终结性评价，还是采用形成式评价，或是二者兼用？

以上因素互相联系，互相制约，互相影响。外语教学的成或败是诸因素共同作用的结果，诸因素均要在学习者身上起作用。

其他的因素，如经济、政治、人文环境等都会对学校教育产生影响。教师只有因势利导，才能完成教书育人的重任。下图可以说明学校教育是如何受制于外部环境的：



(Leo van Lier, 1995: 99)

1 外语教学理论

1.1 语言观与外语教学

人们对语言的看法和态度往往影响着外语的教学。从对语言的认识发展看,对语言大致有如下三种不同的观点和态度。

第一种观点是把语言看成一门知识,和其他文、理科知识并无两样。学习语言知识的方法就是记忆和理解,认识语言的内在联系和规则。受这种“语言是知识”的观点的影响,在我国外语教学的历史上,很长一段时间外语课堂上是以传授语言知识为主的。20世纪以前的外语教学法主要是沿袭希腊语、拉丁文的教学方法——语法翻译法。

第二种观点是把语言看成一种技能,和骑自行车、开车一样。掌握技能的方法就是训练,熟能生巧。持这种观点的人认为外语学习的目标就是培养语言习惯,达到“自动化”的程度。因此在课堂教学中,教师的任务就是组织好语言训练,而学生的任务则是积极参加训练。在“语言是技能”观点的指引下,第二次世界大战后兴起了听说法、视听法,并在外语教学中广泛使用语言实验室。认为语言实验室既然可以为语言技能训练提供很多机会,那么就可以解决培养语言习惯这一难题。

第三种观点是把语言看成一种社会规约,一种交际的工具。语言是适应社会中各个成员的交际需要而产生和发展的。按照这样的观点,学习一种外语主要是靠大量接触该语言,观察和领会其母语使用者是怎样用它进行交际的。学习外语不但要懂得它的语言规则,还要懂得它的使用规则,也就是说要能够恰当地使用语言规则为交际服务。

这三种语言观从三个不同的角度去看待语言,它们互相补充,使我们对于语言的看法更客观、更科学、更全面。对于外语教学来说,语言既是知识,也是技能和社会规约。如果只取一点,或只看到语言的一个

侧面，而忽视了其他的方面，外语教学就会受到影响。正确地对待语言和外语教学的态度应该是：既要掌握语言知识，也要训练语言技能，更要在使用语言中学会使用语言规律。这三者缺一不可。因为，掌握语言知识不是我们学习的目标，学会使用语言才是真正的目的。可是要使用语言，由于大多数外语学习者没有母语使用者习得母语的那种自然的环境，也就需要语言知识的指导和语言训练的帮助。此外，采用什么观点对待外语教学，必须因人因地因时而异。比如对于成年人学外语，更易于从知识入手，因为成年人逻辑思维能力较强，能够较快地理解语言系统。而对于小学生、中学生，从听说入手效果可能更好一些。总之，要把语言知识转变为语言技能，进而获得交际能力，需要大量的练习、实践和运用。

Brown (1994: 5) 总结出了语言的八大特点，对我们的外语教学有很好的启示作用：

1. 语言是一个能生成的系统；
2. 语言是一套任意的符号；
3. 这些符号主要是口头的，但也可以是文字的；
4. 这些符号具有约定俗成的指代意义；
5. 使用语言是为了交际；
6. 语言是在特定的社团或文化背景下使用的；
7. 语言的主要使用者是人，但可能不仅仅局限于人；
8. 语言和语言学习具有普遍特点。

1.2 外语教学大纲

教学大纲 (syllabus, 又作 curriculum) 是根据教学计划总的规定和教育政策的精神制定的纲领性文件。英语教学大纲一般包括：英语教学的目的和要求，教学原则和方法，各年级的授课时数，教学要求和教学内容等。英语教学大纲是对英语课的内容和教学顺序的描述，是指导英语教学和教材编写的依据，是实现英语教育目的的方案，也是帮助学习者以最经济的办法达到目的的手段。David Wilkins (1972) 认为：“教学大纲是对于语言教学内容的具体规定，对这些内

容做某种安排，以便使教与学都更有成效。”这就是说，教学大纲首先应该包括教学内容，其次还包括适当的教学方法，它是英语科目的课程标准。

要制定教学大纲，先要进行课程编制 (curriculum development 或 curriculum design)，即研究和规定教学目标、内容、措施，并对实施结果进行预测。在进行英语教学的课程编制中，首先要做需要分析 (needs analysis)，研究学生为什么需要英语，是需要普通英语还是专用英语；其次是确定教学目标 (objective)，制定教学大纲，规定教学方法，并编写教材；最后是对采用上述措施后获得的效果进行预测。教学大纲设计 (syllabus design) 通常指定英语课的教学内容；而课程设计 (course design) 则包括实施教学大纲的办法，其中有 (a) 为实现教学目标需要什么教学法、什么教材，(b) 需要用多少时间来进行教学，(c) 怎样安排课堂活动的顺序和组织课堂活动，(d) 怎样做编班测试 (placement test)、成绩测试 (achievement test) 及其他种类的测试，(e) 怎样对整个教学工作做出评价等。

制定教学大纲一般以下列几个方面为依据：(a) 语法项目和词汇，(b) 不同类型的情景所需要用的语言，(c) 学生要用所学语言表达的意思和所起的交际作用。因此就产生了以语法为纲、结构为纲、情景为纲、功能为纲的不同的教学法体系。例如，功能派教学大纲按语言功能和语言行为来安排，并详细列出所需要的语言项目：话语类型是口语还是书面语；功能是识别、描写、邀请，还是提议；语言技能是听、说，还是读、写等等。而围绕语言结构这个中心安排教学的英语教学大纲，其共同缺点是没有从语言使用的角度去安排教学项目。人们（特别是成人）学习外语大都有迫切的交际需要，如果要用的东西学不到，而学的东西又用不上，学习动力、兴趣就会大受挫伤。外语教学的经验和发展使人们认识到：语法教学大纲已经不能适应形势发展的需要，应大力加强语言功能的教学。因此，不少人提出要根据语言的意念和功能范畴 (notional and functional categories) 编写大纲，亦称为“意念教学大纲”(notional syllabus 或 functional syllabus 或 communicative syllabus)。这些大纲主张从三个范畴来安排语言材料：(a) 语义语法范畴，(b) 情景意义范畴，(c) 交际功能范畴。

语法教学大纲有自己的优点，它脉络清楚，易为成年人掌握。但缺点是只从语言形式出发，忽视了运用语言知识培养学生的交际能力这个外语学习的最终目的。意念教学大纲不如语法教学大纲完整和成熟。但两者都碰到了性质相同的难题：语言形式与语言功能、语法与意念并没有一对一的对应关系。交际需要往往不体现为语言结构，而体现为语言行为。正如语法教学大纲难以照顾功能与意念的安排一样，意念教学大纲也难以照顾语言形式的安排。

语法教学大纲的主要目的是训练学生掌握句子结构，因此句子是大纲的教学单位，句子内部的语法关系所表示的意义是教学的重心。而从意念教学大纲看，话语的功能并非是从语言形式中推导出来的，而是决定于出现的语境。在这些语境的形式里，各种语言功能按一定的规律组合在一起。意念教学大纲就应以这些语境的形式作为基础，安排教学，而不能局限在句子水平上面。

从教学方法上讲，D. Wilkins 指出有综合法 (synthetic approach) 和分析法 (analytical approach) 之分。综合法指先学个别语言项目，再综合起来运用；分析法则指先学语言行为的个别功能，再讲词汇语法。在综合法中，先把所教的语言分解成若干基本部分，如把语法分解成词类和句法结构分别讲授。学生学过之后，再把各个基本部分综合起来。以语法为纲是综合法的一个特点，许多传统的教学大纲都用此法。例如，结构派认为学语言必须掌握语言中的各种结构，他们的教学大纲的特点是：选择语法项目和句法结构，并按适当的次序排列，以便于教学。

与综合法对立的分析法则以语言行为为单位，按请求、道歉、询问等语言功能来编写教学大纲。如有需要，可对不同功能所用的词汇和语法进行分析。意念教学大纲可称为“分析性”教学大纲。这种教学大纲根据学生要用语言表达的意思和要发挥的语言功能来安排教学内容。大纲列出 (a) 学生交际所需要表达的意思和概念 (即“意念”，如时刻、数量、时间长度、地点等) 及其所用的语言，(b) 发挥不同功能的语言行为，如请求、建议、应允、描述等等。在这种大纲中，语言课的各教学单元都是按意念和功能来编排的。